Itinéraire Culturel
du Conseil de l'Europe

LE MYSTÈRE DU MARCHAND D'ÉPICES

jeu de piste 6-12 ans

Villefranche-de-Rouergue

Pays d'art et d'histoire des Bastides du Rouergue

Aide-toi de ce plan pour suivre la piste !

Renseignements :

Office de Tourisme de Villefranche-de-Rouergue
Promenade du Guiraudet – BP 239
12202 Villefranche-de-Rouergue
Tél. : 05 65 45 13 18
Fax : 05 65 45 55 58
infos@villefranche.com
www.villefranche.com

Association des Bastides du Rouergue
Service de l'architecture et du patrimoine
Maison du Patrimoine
Anciens Bains-Douches
12200 Villefranche-de-Rouergue
Tél./Fax : 05 65 45 74 63
christophe@bastides.com

Conception graphique et illustrations :
Anbleizdu
anbleizdu@gmail.com
http://anbleizdu.daportfolio.com
www.facebook.com/anbleizdu

Scénario et dessin :
Priskilla Séchet & Estelle Dionis du Séjour

Idée originale :
Christophe Evrard
Association des Bastides du Rouergue

Auguste Corne et le mystère du marchand d'épices

Voilà, tu as découvert quelques-uns des trésors de la bastide de Villefranche. J'espère que tu as apprécié cette aventure et résolu l'énigme... Je t'invite maintenant, si tu le souhaites, à poursuivre ta visite...

A quelques pas de Villefranche, tu pourras découvrir le château de Graves, bâti au 16e siècle par Jean Imbert Dardenne, le voisin de Guillaume, ou encore la Chartreuse Saint-Sauveur, un beau monastère du 15e siècle. Tu pourras visiter ensuite le château fort de Najac, puis te rendre à Sauveterre-de-Rouergue, Rieupeyroux, Villeneuve et La Bastide l'Evêque, afin de découvrir l'histoire et l'architecture de ces beaux villages médiévaux ...

Bonne route et à bientôt pour de nouvelles aventures !

Auguste Corne

Photo : Château de Graves

liberté égalité fraternité
RF

Auguste est très heureux d'avoir réussi à résoudre cette énigme avec toi, mais toutes ces émotions lui ont fait perdre ses couleurs !!

A toi de les lui redonner !!

Bonjour !

Je m'appelle Auguste Corne.
Je travaille au service des archives de Villefranche-de-Rouergue depuis de longues années. J'ai eu dans ma carrière l'occasion de découvrir des documents fort anciens et d'élucider de nombreux mystères.

Aujourd'hui une nouvelle aventure commence !

Je suis passionné depuis peu par la découverte d'un document étrange ...

J'ai trouvé une lettre écrite en occitan sur un parchemin fort endommagé. Cette lettre a été rédigée par un certain Guillaume de Salis qui vivait au 16e siècle.
D'après mes recherches, Guillaume était un riche marchand d'épices de Villefranche-de-Rouergue qui a brusquement disparu de la ville.

Es-tu prêt à percer avec moi le secret de ce parchemin ?

Alors tous en route ....

Dans sa lettre, Guillaume se souvient de sa bonne ville de Villefranche. Il évoque notamment le pont des Consuls qui permettait d'entrer dans la bastide et les deux hautes tours qui le surmontaient.

Rejoins le pont ...

Quelles pouvaient être d'après toi les fonctions des deux tours qui surmontaient le pont ?

- ☐ percevoir une taxe d'entrée dans la ville (péage)
- ☐ défendre l'accès à la ville
- ☐ emprisonner les voleurs
- ☐ symboliser la puissance de la ville
- ☐ surveiller la rivière

Le **pont des Consuls** a été construit au début du 14e siècle, dans le prolongement de la rue Droite (actuelle rue de la République), pour faciliter l'accès des marchands et des voyageurs à la place du marché.
Plus tard, un pont-levis destiné à interrompre la circulation a été ajouté à l'extrémité du pont. Le pont-levis, les tours du pont et les remparts qui entouraient la bastide ont été détruits au 18e siècle.

L'écriture de Guillaume a soudainement changé. La fin de la lettre, peu lisible, semble avoir été rédigée dans la hâte et d'une main tremblante ...

Guillaume décrit qu'il entend depuis son cachot le hennissement de chevaux, le bruit des tonneaux que l'on roule sur le sol, des épées qui s'entrechoquent, le son d'une cloche, ainsi que la voix d'un homme qui donne des ordres.

Malheureusement, le reste du parchemin est illisible ...

Sauras-tu découvrir où Guillaume a été retenu prisonnier ? (4)

Au ____ ___ ____ _____ !
(1) (2) (3) (4)

A la fin de sa lettre, Guillaume évoque avec fierté la maison qu'il a fait bâtir entre la place Notre-Dame et la place de la Fontaine. Cette demeure Renaissance, dominée par une tour aussi haute que celle de la maison de son ami drapier, est ornée de nombreuses coquilles marines.

Une fois que tu auras retrouvé la maison de Guillaume observe-la bien !

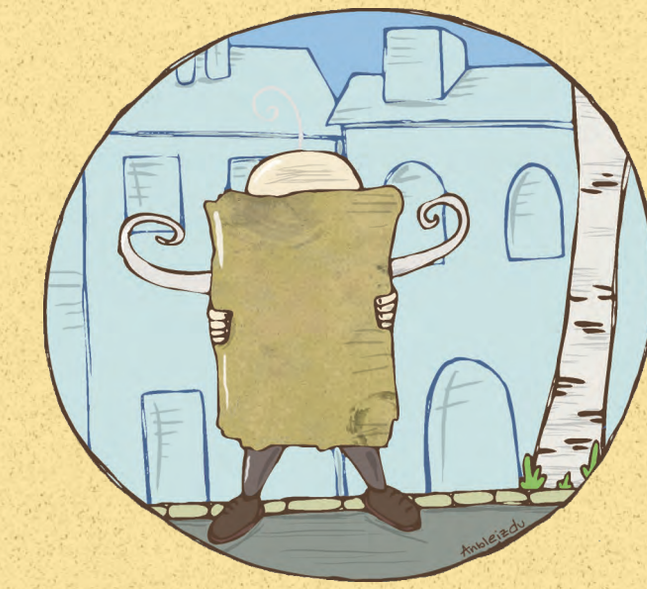
Coche les éléments que tu peux y retrouver :

- ☐ **des angelots**
- ☐ **des fleurs**
- ☐ **un taureau**
- ☐ **un coeur percé de deux flèches**
- ☐ **un pommier**

Au 16e siècle, pendant la Renaissance, les architectes s'inspirent de décors antiques dont on retrouve ici de nombreux motifs : personnages en médaillon, anges joufflus, vasques et dauphins.

Guillaume se souvient de la fontaine où sa mère l'envoyait chercher de l'eau. Ce lieu, toujours animé par les commérages incessants et les insultes échangées par les porteurs d'eau, était connu comme étant le point de départ de nombreuses rumeurs dans la ville.

Sauras-tu retrouver avec moi le lieu où Catherine, l'épouse de Guillaume, a appris la disparition de son mari ?

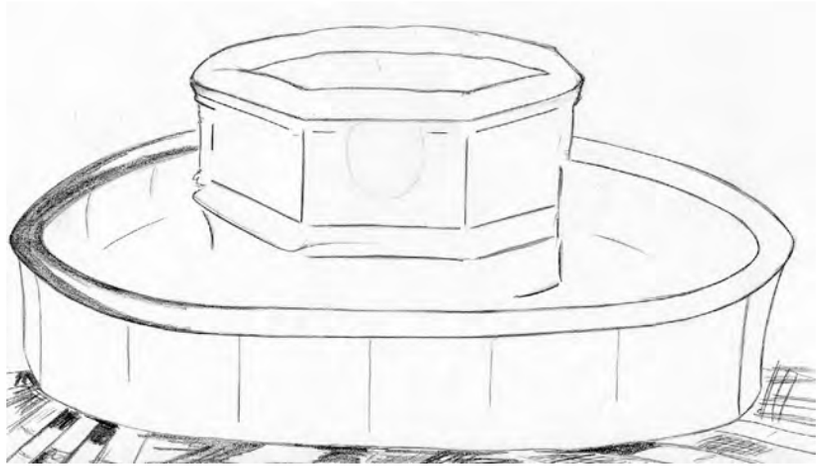


En haut de cette place tu peux observer une séparation étroite (un **entremi**) entre chaque maison. Celui-ci a été rebouché depuis. Il servait d'égout et permettait de limiter les risques d'incendies, qui étaient l'une des frayeurs de l'époque.

Guillaume évoque la fontaine du Griffoul, un lieu de rencontre bruyant et rafraîchissant.

Aujourd'hui, la place n'a plus la même utilité : elle est devenue un lieu de détente et l'eau n'est plus potable !

Observe bien la fontaine et complète le dessin ci-dessous :



Quel est l'élément indispensable d'une fontaine ?

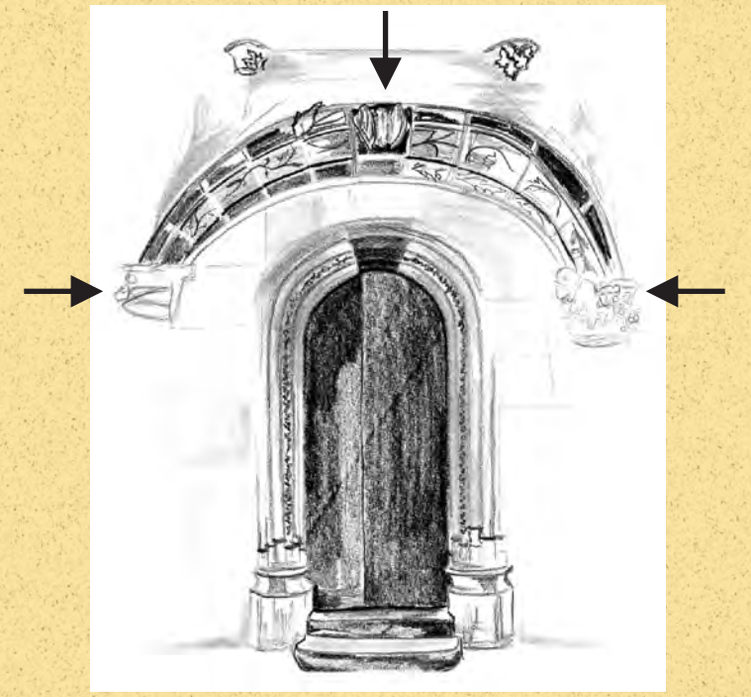
l'___ (2)

La **fontaine du Griffoul** a été construite au 14e siècle. Le mot "griffoul" vient de l'occitan et designe le griffon, animal imaginaire. Les personnages sculptés sur la cuve, difficilement identifiables, représenteraient **les consuls** qui dirigeaient la ville.

Puis Guillaume évoque Pierre, l'un de ses amis drapiers avec lequel il se rendait aux foires de Villeneuve afin d'acheter de la laine. Il se rappelle l'entrée richement décorée de sa maison située près de la rue des Drapiers.

Que représentent d'après toi les différents motifs sculptés sur la façade de cette maison ?

Libre à toi de les interpréter comme tu le souhaites ...



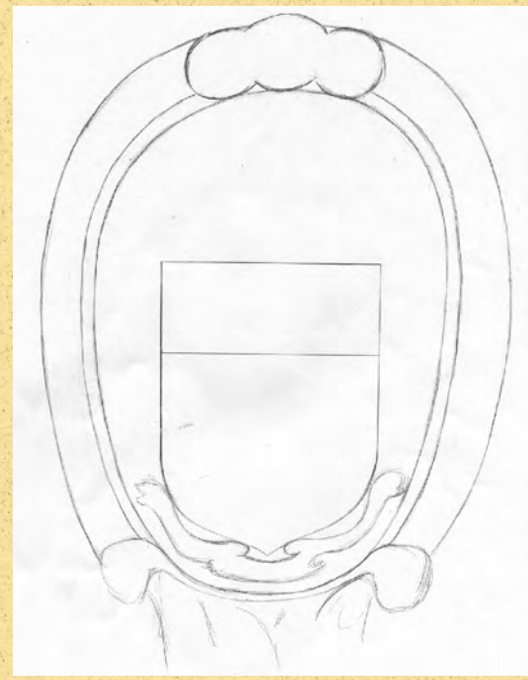
La haute tour de pierre, ornée de grappes de raisin, symbolise la prospérité et le statut social du propriétaire. Le commerce du vin était en effet très important pendant le Moyen Age et il existait de nombreuses vignes autour de Villefranche.

Dans sa lettre, Guillaume parle ensuite du grenier à sel. D'après mes recherches, ce bâtiment, dont les fenêtres sont protégées par des barreaux, est situé dans la rue de la Halle ...

Peux-tu m'aider à le retrouver ?

Aujourd'hui, on peut admirer, en face de l'ancien grenier à sel, un hôtel particulier du 18e siècle dans lequel habitait une famille noble.

Complète ce dessin qui représente les **armoiries** de la famille qui possédait cette grande demeure :



Le **grenier à sel** servait à entreposer le sel de la ville, sur lequel le roi de France percevait un impôt appelé la **Gabelle**. Les habitants utilisaient le sel pour assaisonner la nourriture mais aussi pour conserver la viande et le poisson.

Guillaume mentionne les jours de marché où il observait depuis la fenêtre de sa maison natale l'installation des commerçants. Il rejoignait ensuite ses amis sur la place pour s'amuser au milieu des marchands et des badauds.

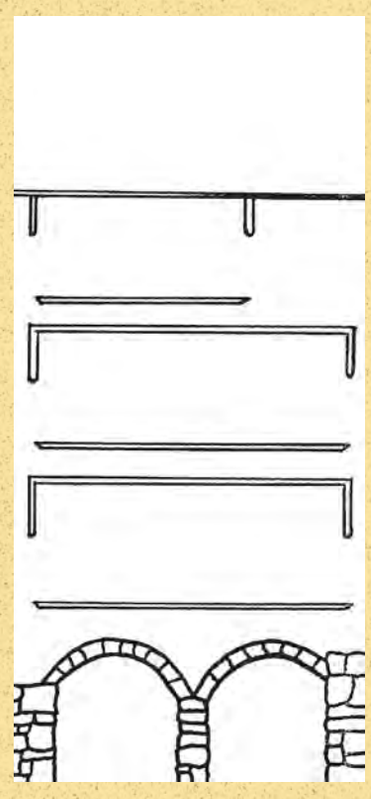
Dirige-toi vers la place dont Guillaume parle dans sa lettre !

Des trois marchés qui se déroulaient autrefois chaque semaine à Villefranche, il n'en reste qu'un le jeudi matin. C'est un événement à ne pas manquer ! Tu y trouveras des spécialités culinaires de la région et des gâteaux, dont les célèbres fouaces, croquandes et échaudés à l'anis ...

Lorsqu'il jouait sur la place Notre-Dame avec ses amis, Guillaume pouvait voir au midi sa maison, d'où sa mère Catherine l'observait. Les larges fenêtres de cette maison construite à la fin du Moyen-Age, des claires-voies, se caractérisent par la richesse de leur décor sculpté.

Reconnais-tu la maison natale de Guillaume ?

Complète les décors sur le dessin ci-contre d'après ce que tu vois :



Les sculptures que l'on observe autour des fenêtres du premier étage représentent des **bâtons écotés**. Ces motifs, qui ont la forme de branches dont on a coupé les tiges, ornent l'étage principal de la maison.

Les stalles, qui étaient autrefois tournées dans l'autre sens, séparaient la nef du choeur. Seuls les **prêtres,** les **chanoines,** le **sénéchal** (représentant du roi) et les **consuls** avaient accès à cette partie de l'église.

Dans la suite de sa lettre, Guillaume se souvient du déroulement de la messe quand il était enfant. Il essayait d'imaginer l'atmosphère mystérieuse du choeur auquel il n'avait alors pas accès. Des stalles, qui fermaient le choeur, ne s'échappaient que la fumée âcre et grasse des cierges et de l'encens ainsi que les voix des prêtres et des chanoines qui participaient à l'office.

Aujourd'hui, tu peux entrer dans le choeur pour y admirer les miséricordes couvertes de feuillages, d'animaux fantastiques et de scènes de la vie quotidienne. Mais attention à ne pas les abîmer !!

La miséricorde sur laquelle avait l'habitude de s'assoir Jean Imbert Dardenne est la septième de la première rangée de droite.

Retrouve la ...

Quel est l'animal de compagnie qui y est représenté ?

un____ (1)

Voici quelques sculptures que tu peux t'amuser à retrouver :

- le dormeur (il évoque la paresse)
- la sirène qui se peigne et tient un miroir (elle évoque la vanité)
- l'homme à trois bras et une jambe (il évoque l'anormalité)
- la femme au bain (elle évoque la luxure)

Guillaume écrit qu'à la fin de chaque marché, lui et sa famille avaient l'habitude de se rendre chez les Dardenne, leurs voisins et amis. De chez eux, il adorait observer par le judas les commerçants installés sous les arcades qui comptaient soigneusement leur argent et s'empressaient de ranger leurs marchandises avant de quitter le marché.

Dirige-toi sous les arcades pour retrouver le judas par lequel Guillaume observait les marchands !

Le **judas**, un trou aménagé dans le plancher, permettait de voir qui frappait à la porte. On se méfiait notamment des gens à qui l'on devait de l'argent... Aujourd'hui, il reste encore quelques judas que tu pourras t'amuser à chercher en haut de la place !

N'hésite pas à pousser la lourde porte de la demeure de la famille Dardenne ... Tu pourras y apercevoir une magnifique cour intérieure et admirer les balcons ornés de sculptures datant de la Renaissance !

Retrouve sur cette liste la sculpture que tu ne vois pas :

Qui sont, d'après toi, les deux personnages qui sont représentés dans les médaillons au dessus de la porte ?

- ☐ Les sculpteurs
- ☐ Le fondateur de Villefranche (Alphonse de Poitiers) et sa femme
- ☐ Les propriétaires de la maison (Jean Imbert Dardenne et Marguerite de Chalvet)

En sortant, tu pourras remarquer qu'au Moyen Age, les marchands n'hésitaient pas à construire leur maison au-dessus de la rue. Ces **couverts** leur permettaient de présenter, de vendre et d'abriter leurs marchandises dans la rue.

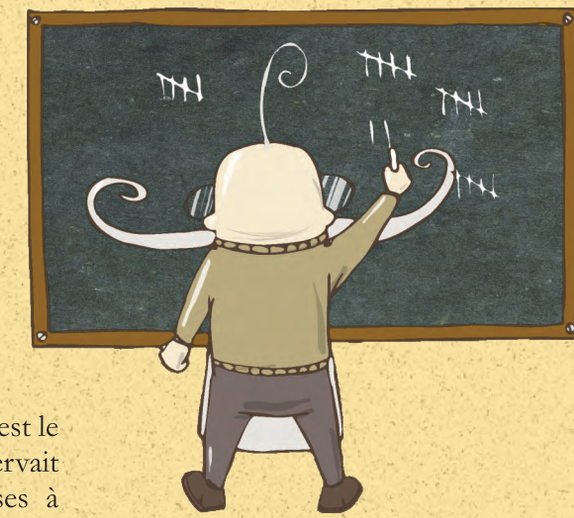
Chaque Dimanche, Guillaume retrouvait son ami François Dardenne lorsque celui-ci allait à la messe avec sa famille. Cet événement, annoncé par les cloches que l'on battait à toute volée, rassemblait une grande partie de la ville ...

Entre dans la Collégiale...

Cette église, construite entre 1260 et 1470, ne servait pas seulement à célébrer des messes. La nef, dont le sol était couvert de paille ou d'herbe sèche, permettait en effet d'accueillir les personnes sans domicile.

A ta gauche, tu peux voir un orgue. Toutes les églises en possèdent un, mais ici combien en comptes-tu ?

____ (3)



Peux-tu reconnaître celui qui est le plus ancien et dont on se servait pour accompagner les messes à partir du 15e siècle ?

L'église, dominée par un clocher-porche de 54 mètres de hauteur, affirme, par ses dimensions, la qualité de son architecture et de son décor, la puissance qu'avaient les religieux pendant le Moyen Age.